

**Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates Niederglatt
Sitzung vom 11. April 2016**

| | | |
|-----|---------|--|
| 120 | A3. | ABWASSERREINIGUNG |
| | A3.02 | Abwasseranlagen, Abwasserbeseitigung |
| | A3.02.2 | Öffentliche Bauten und Leitungen |
| | | Fremdwasserableitung Kaiserstuhlstrasse bis Glatt und Ersatz Kanalisation beim Restaurant Davinci's. Bewilligung eines Bruttokredites von Fr. 155'000.00 |

Bericht und Antrag an die Gemeindeversammlung

Ausgangslage

Beim Ersatz der Kanalisation in der Rietlistrasse musste eine Baudrainage erstellt werden. Über diese Leitung wird heute so viel Grundwasser abgeführt, dass sie nicht mehr wie geplant verschlossen werden konnte. Das anfallende, saubere Wasser wird deshalb provisorisch über die Schmutzwasserkanalisation abgeleitet.

Die beiden privaten Laufbrunnen bei den Liegenschaften Kaiserstuhlstrasse 53 und 60 werden von einer eigenen Quelle im Gebiet Eschenberg gespeisen. Das saubere Brunnenabwasser, ca. 9000m³ pro Jahr wird heute in die Schmutzwasserkanalisation eingeleitet. Im Generellen Entwässerungsplan (GEP) ist vorgesehen, sauberes Abwasser direkt in die Glatt zu führen.

Das Schmutz- und Platzwasser der Liegenschaften Kaiserstuhlstrasse 60 und 62 wird in einer alten Leitung zum Verbands-Sammelkanal der ARA Niederglatt geführt. Daneben wird auch noch Abwasser der Kantonsstrasse eingeleitet. Die Leitung ist von den Garagen der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 62 überstellt. Der Zustand der Anlage ist als nicht mehr schmutzwassertauglich eingestuft.

Der Gemeinderat beauftragte mit Beschluss vom 09.02.2015 die Müller Ingenieure AG, Dielsdorf, ein Sanierungsprojekt samt Kostenvoranschlag auszuarbeiten. Die Kosten für die Projektierung werden separat abgerechnet. Diese Aufwendungen sind daher in der nachfolgenden Kreditaufstellung nicht enthalten.

Bauprojekt

1. Meteorwasserableitung

Zwischen der Rietlistrasse und der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 62, Kat. Nr. 187 (Nötzli), sind verschiedene Fremdwasserzuflüsse von der Schmutzwasserableitung abzutrennen.

Das vorliegende Projekt der neuen Meteorwasserableitung entstand in intensiver Zusammenarbeit mit dem kantonalen Tiefbauamt und nach zusätzlichen, aufwändigen Kanalforschungsuntersuchungen. Diese waren notwendig, da der Leitungsverlauf und der Zustand der vorhandenen Anlagen nur ungenügend dokumentiert waren.

Im Projekt ist vorgesehen, das Fremdwasser aus der Rietlistrasse bei der Einmündung in die Kantonsstrasse an die Ableitung der alten Strassenentwässerung anzuschliessen. Damit das Abwasser zur Glatt geführt wird, muss das vorhandene Strassenentwässerungssystem der Kantonsstrasse vor der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 51, Kat. Nr. 104 (Maag), zusammengeschlossen werden.

Für die Ableitung des Abwasser aus dem Brunnen der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 53, Kat. Nr. 1436, (Moor), wurde im Zuge der Kantonsstrassensanierung im Jahre 2002 ein Kunststoffrohr eingelegt. Zwischen dem Ende dieser Leitung bei Kataster Nr. 187 und der Glatt wird eine Meteorwasserableitung mit Innendurchmessern von 231 und 291mm erstellt.

An die neue Leitung angeschlossen werden:

- die Strassentwässerung mit dem Fremdwasser aus der Rietlistrasse
- die beiden Brunnen
- Teile der Sickerleitung beim Gebäude Kaiserstuhlstrasse 62 (Kat. Nr. 187) und
- das Abwasser der privaten Zufahrtsstrasse zu Kat. Nr. 186/187/188.

Der Garagevorplatz der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 49, Kat. Nr. 105 (Piatti), wird neu auch über das Meteorwassernetz entwässert. Damit kein Schmutzwasser in die Glatt gelangen kann, muss auf dem Vorplatz ein Waschverbot verfügt werden.

2. Schmutzwasserableitung

Die alte Leitung im Bereich der Liegenschaft Kaiserstuhlstrasse 62, Kat. Nr. 187 (Nötzli), wird ersetzt. Eine neue Ableitung mit Kaliber 185mm soll parallel zur Meteorwasserleitung erstellt und direkt an den Sammelkanal angeschlossen werden. Die alte Leitung wird mit einer Kanalfüllmasse aufgefüllt, damit im Gebäudebereich kein Hohlraum zurückbleibt.

3. Landbeanspruchung

Die neuen Leitungen zwischen der Kaiserstuhlstrasse und der Glatt liegen im Privatgelände. Der Gemeinderat wird mit der Eigentümerin der betroffenen Parzellen einen Dienstbarkeitsvertrag abschliessen, um den Bestand der geplanten Anlagen zu sichern. Gestützt auf den Antrag an die Gemeindeversammlung hat der Gemeinderat die Müller Ingenieure AG mit der Ausarbeitung eines entsprechenden Dienstbarkeitsvertrages beauftragt. Zwischen dem kantonalen Tiefbauamt und der Gemeinde Niederglatt ist vereinbart, dass ein Vertrag über die gegenseitigen Nutzungsrechte (Wasserableitung über Rohrsysteme anderer Eigentümer) abgeschlossen wird.

4. Kostenvoranschlag

| | | |
|--|-----|------------|
| Erwerb von Grund und Rechten | Fr. | 1'000.00 |
| Bauarbeiten | Fr. | 120'500.00 |
| Nebearbeiten (Bewilligungen, Zusatzarbeiten Bauabsteckungen, Vermessung, etc.) | Fr. | 9'500.00 |
| Technische Arbeiten (Bauleitung, Verschiedenes) | Fr. | 13'000.00 |
| MWST 8 % (gerundet, ohne Betrag Erwerb Grund und Rechte) | Fr. | 11'000.00 |
| Gesamttotal | Fr. | 155'000.00 |

Diese Kosten sind im Voranschlag 2016 berücksichtigt.

5. Bauprogramm

Die Bauarbeiten sollen im Herbst 2016 ausgeführt werden.

Aktenverzeichnis

- GR-Beschluss vom 09.02.2015 (Projektierungskredit)
- Technischer Bericht Fremdwasserableitung Kaiserstuhlstrasse bis Glatt/Ersatz Kanalisation beim Restaurant Davinci's, dat. 11.03.2016
- Situation 1:200, Siedlungsentwässerung Fremdwasserableitung Kaiserstuhlstrasse bis Glatt/Ersatz Kanalisation beim Restaurant Davinci's, Plan Nr. 1, dat. 11.03.2016
- Situation 1:200/40, Siedlungsentwässerung Fremdwasserableitung Kaiserstuhlstrasse bis Glatt/Ersatz Kanalisation beim Restaurant Davinci's, Plan Nr. 2, dat. 11.03.2016
- Detail Einlauf Glatt 1:20, Siedlungsentwässerung Fremdwasserableitung Kaiserstuhlstrasse bis Glatt/Ersatz Kanalisation beim Restaurant Davinci's, Plan Nr. 3, dat. 11.03.2016
- Situation 1:250, Durchleitungsrecht Kat.-Nr. 186, dat. 11.03.2016
- Situation 1:250, Durchleitungsrecht Kat.-Nr. 187, dat. 11.03.2016

Der Gemeinderat beschliesst:

1. Der Gemeindeversammlung wird beantragt, folgenden Beschluss zu fassen:
 - 1.1 Genehmigung eines Bruttokredites von Fr. 155'000.00 für die Erstellung einer Fremdwasserableitung von der Kaiserstuhlstrasse bis Glatt und den Ersatz der Kanalisation beim Restaurant Davinci's.
 - 1.2 Der Gemeinderat wird ermächtigt, mit der Grundeigentümerin der privaten Grundstücke Vertragsverhandlungen zu führen und mit dem grundbuchlichen Vollzug des Dienstbarkeitsvertrages beauftragt.
2. Das Geschäft wird für die Gemeindeversammlung vom 08.06.2016 traktandiert.
3. Weiterleitung des Geschäftes an die Rechnungsprüfungskommission zur Prüfung und Antragstellung.
4. Der Gemeinderat ist mit den ausgearbeiteten Grundlagen für einen Dienstbarkeitsvertrag, dat. 04.03.2016, zulasten der Grundstücke Kat.-Nrn. 186 und 187 einverstanden und beauftragt die Müller Ingenieure AG, die notwendigen Verhandlungen mit der Grundeigentümerin in die Wege zu leiten.

5. Mitteilung an:

5.1 RPK Niederglatt (5)

5.2 Tiefbauvorstand

5.3 Finanzverwaltung

5.4 Müller Ingenieure AG, Postfach 210, 8157 Dielsdorf

5.5 Gemeindeversammlungsakten

GEMEINDERAT NIEDERGLATT

Luzius Hartmann
Gemeindepräsident

Bruno Schlatter
Gemeindeschreiber

Versandt: 15.04.2016